

**Liikuvad tee-ehitusmasinad. Ohutus. Osa 6:  
Erinõuded laoturitele KONSOLIDEERITUD TEKST**

Mobile road construction machinery - Safety - Part 6:  
Specific requirements for paver-finishers  
CONSOLIDATED TEXT

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 500-6:2006+A1:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 500-6:2006+A1:2008 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 10.11.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 08.10.2008.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 500-6:2006+A1:2008 consists of the English text of the European standard EN 500-6:2006+A1:2008.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 10.11.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 08.10.2008.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 93.080.10

**Võtmesõnad:** health pro, maintenance, marking, mechanical engineering, portable equipment, road construction, road making machines, safety, safety measures, safety requirements, specification (approval), specifications, transport, transportable, warning devices, warning systems

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Mobile road construction machinery - Safety - Part 6: Specific  
requirements for paver-finishers**

Machines mobiles pour la construction de routes - Sécurité  
- Partie 6: Prescriptions spécifiques pour finisseurs

Bewegliche Straßenbaumaschinen - Sicherheit - Teil 6:  
Besondere Anforderungen an Straßenfertiger

This European Standard was approved by CEN on 17 August 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 25 August 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

# Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 List of significant hazards .....	7
5 Safety requirements and/or protective measures .....	7
5.1 Lighting, signalling and marking lights and reflex-reflector devices.....	7
5.2 Operation and handling .....	7
5.3 Operator's station .....	7
5.4 Operator's seat.....	7
5.5 Controls and indicators .....	7
5.6 Starting .....	7
5.7 Stopping .....	8
5.8 Access systems to operator's station and to maintenance points .....	8
5.9 Protection .....	8
5.10 Pressurised systems .....	8
5.11 Fire protection.....	8
5.12 Hot surfaces .....	8
5.13 Signal devices and warning signs .....	8
5.14 Liquid gas units .....	8
5.15 Electrical and electronic systems .....	9
5.16 Electro-magnetic compatibility (EMC) .....	9
5.17 Noise and vibration.....	9
5.18 Conveyors .....	9
6 Verification of safety requirements and/or protective measures .....	9
7 Information for the user .....	9
7.1 Warning signals and devices .....	9
7.2 Instruction handbook .....	9
7.3 Marking .....	9
Annex A (normative) Braking systems of rubber-tyred paver-finishers – Performance requirements and test procedures .....	10
Annex B (normative) Noise test code for paver-finishers .....	12
Annex C (normative) Noise test code for slipform pavers .....	17
Annex D (informative) Examples of paver-finishers .....	22
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 98/37/EC .....	27
Annex ZB (informative) <sup>[A]</sup> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC <sup>[A]</sup> .....	28
Bibliography .....	29

## Figures

Figure B.1 .....	13
Figure B.2 .....	13
Figure B.3 — Microphone positions .....	13
Figure C.1 .....	17
Figure C.2 .....	17
Figure C.3 — Microphone positions .....	18
Figure D.2 — Crawler-mounted paver-finisher .....	23
Figure D.3 — Pre-compaction screed .....	23
Figure D.4 — Compaction screed with vibration .....	24
Figure D.5 — Compaction screed with tamper bar .....	24
Figure D.6 — High-compaction screed with tamper bar and vibration .....	25
Figure D.7 — High-compaction screed with tamper bar, vibration and two pressure bars .....	25
Figure D.8 — Slipform paver with offset mould .....	26
Figure D.9 — Slipform paver with road mould .....	26

## Tables

Table 1 .....	7
Table B.1 — Settings for simulation to determine noise emission of a paver-finisher while paving .....	15
Table C.1 — Settings for simulation to determine noise emission of a slipform paver while paving .....	19

## Foreword

This document (EN 500-6:2006+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines — Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-08-25.

This document supersedes A1 EN 500-6:2006 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

A1 For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. A1

EN 500 "Mobile road construction machinery — Safety" comprises the following parts:

- Part 1: Common requirements;
- Part 2: Specific requirements for road-milling machines;
- Part 3: Specific requirements for soil-stabilising machines and recycling machines;
- Part 4: Specific requirements for compaction machines;
- Part 6: Specific requirements for paver-finishers.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100-1.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

## 1 Scope

This part of EN 500 specifies the safety requirements for paver-finishers as defined in Clause 3 and deals with the significant hazards relevant to these machines, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable. This part of EN 500 contains additional requirements to EN 500-1 "Common requirements".

If internal and/or external vibrators are used for concrete paving, then prEN 12649 applies.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 500-1:2006, *Mobile road construction machinery — Safety — Part 1: Common requirements*.

EN 953:1997, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*.

EN ISO 3450:1996, *Earth-moving machinery — Braking systems of rubber-tyred machines — Systems and performance requirements and test procedures (ISO 3450:1996)*.

EN ISO 3744:1995, *Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:1994)*.

EN ISO 11201:1995, *Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane (ISO 11201:1995)*.

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100-1:2003 and the following apply.

### 3.1

#### **paver-finisher**

mobile self-propelled machine (either rubber-tyred or crawler-mounted) specifically designed to receive, convey, distribute, profile and compact paving material (see Figures D.1 and D.2)

### 3.1.1

#### **pre-compaction screed paver-finisher**

machine that compacts the construction material by the weight of the screed (pre-compacting system) (see Figure D.3)

### 3.1.2

#### **compaction screed paver-finisher**

machine fitted with, in addition to the pre-compacting system, a single additional compaction system which may consist of vibrators or tamper bars (see Figures D.4 and D.5)